VOL. 4　QUARTA EDIÇÃO　　TODA SEMANA EM PORTUGUÊS　每週一期　讀巴西人正在讀的葡萄牙語　　SEMANA DE 16 A 22 DE NOVEMBRO DE 2026

A Lucerna

葡萄牙語週報　VOL.4　CONSCIÊNCIA NEGRA　GABARITO DO ENEM　A FINAL DA COPA

葡萄牙語正文　繁體中文講解 – 給繁體中文讀者的版本

O FERIADÃO!

三天連假

Sexta, 20 de novembro: o feriado da Consciência Negra abre um fim de semana de três dias.

11月20日週五　黑人意識日全國假日

A NOTÍCIA　頭條

Consciência Negra: sexta é feriado em todo o país

Da redação da A Lucerna　Nível de leitura: A2

Sexta, 20 de novembro, é feriado nacional: o Dia Nacional de Zumbi e da Consciência Negra. A data lembra a morte de Zumbi dos Palmares, em 1695, líder do Quilombo dos Palmares. Como cai numa sexta, o feriado abre um fim de semana de três dias – de 20 a 22 de novembro.

É feriado em todo o país desde a Lei nº 14.759, de 2023, que vale em todos os estados e municípios. A data é de memória e reflexão: a história e a cultura afro-brasileiras, e o combate ao racismo. Nas escolas, a semana tem rodas de conversa, capoeira, samba e leituras sobre Palmares.

E a semana é também a semana do gabarito: no domingo 15, milhões de estudantes fazem o segundo dia do Enem – Ciências da Natureza e Matemática, das 13h30 às 18h30. Depois da prova, começa a espera: o gabarito oficial do Inep sai até o 10º dia útil depois do segundo dia – até o fim de novembro (páginas 5 e 6).

No futebol, a final está decidida: Grêmio e Palmeiras jogam a decisão da Copa do Brasil no dia 6 de dezembro, no Mané Garrincha, em Brasília. O Grêmio empatou por 1 a 1 com o Atlético-MG no sábado 7, e o Palmeiras venceu o Vasco nos pênaltis, por 5 a 4, no domingo 8 (página 4).

E o Brasileirão volta: depois da pausa para a Seleção, a rodada 35 termina na quarta 18 e na quinta 19 – e no sábado 21, às 16h30, Palmeiras × Flamengo, o jogo que pode decidir o título. Boa leitura – e bom feriadão!

講解｜a consciência 意識、良知 · o feriadão 三天連假 · o gabarito 標準答案 · a decisão 決賽。

A SEMANA EM NÚMEROS　數字

20 – o dia do feriado: sexta, 20 de novembro（11月20日週五放假）

1695 – o ano da morte de Zumbi dos Palmares（1695 年祖比身亡）

2023 – o ano da lei do feriado nacional（2023 年立法，定為全國假日）

3 – os dias do feriadão: de 20 a 22 de novembro（3 天連休：11月20–22日）

AGORA VOCÊ　換你試試

A2 1. O dia 20 é o Dia da ___ Negra.

A2 2. O dia 20 é ___ nacional.

A2 3. Em 2026, o dia 20 cai numa ___.

A2 4. O feriadão tem ___ dias.

A2 5. A final da Copa é no dia ___ de dezembro.

B1 6. Grêmio e Palmeiras ___ a Copa no dia 6 de dezembro.

A SEMANA, DIA A DIA

16 a 22 de novembro

Seg 16 – começa a semana do feriado e do gabarito.

Ter 17 – Singapura × Brasil, às 7h, amistoso da Seleção.

Qua 18 – Brasileirão: Cruzeiro × Palmeiras, às 20h30.

Qui 19 – Brasileirão: São Paulo × Fluminense, às 21h30.

Sex 20 – Consciência Negra: feriado nacional.

Sáb 21 – Palmeiras × Flamengo, às 16h30: o jogo do título.

Dom 22 – fim do feriadão; a Black Friday chega na sexta, 27.

NESTA EDIÇÃO　本期目錄

Pág. 2 Feriado e feriadão　A2
Pág. 3 Zumbi e Palmares　A2→B1
Pág. 4 A final da Copa　B1
Pág. 5 Depois do Enem　B1
Pág. 6 O gabarito explicado　B2
Pág. 7 Frases da semana　A2→B2
Pág. 8 Exercícios e respostas　todos

A PALAVRA DA SEMANA

« consciência »
saber e lembrar – de si, da história e dos outros.

consciência = 意識、良知；知曉並銘記。



Roda de capoeira no Rio de Janeiro, em gravura de Johann Moritz Rugendas (Voyage pittoresque dans le Brésil, Paris, 1835): jogo, dança e resistência – a cultura afro-brasileira no centro desta edição. (Página 3)

Gravura: Johann Moritz Rugendas / Wikimedia Commons – Domínio público

A SEMANA EM DOIS TEMPOS

Sexta, 20: o feriado abre o fim de semana. Sábado, 21: Palmeiras × Flamengo, às 16h30. Domingo, 22: o feriadão termina – e a Black Friday chega na sexta, 27.

Na segunda, 16, começa a espera: os cursinhos publicam as suas respostas na noite do dia 15; o oficial do Inep sai até o fim do mês.

EM POUCAS PALAVRAS　快訊

O FERIADO
Sexta, 20: Dia Nacional de Zumbi e da Consciência Negra, feriado nacional – um fim de semana de três dias. (Página 3)

O GABARITO
Depois do segundo dia do Enem, no domingo 15: o gabarito oficial sai até o fim de novembro. (Página 6)

O FUTEBOL
Grêmio e Palmeiras na final da Copa do Brasil: a decisão é no dia 6 de dezembro, em Brasília. (Página 4)

QUIZ RELÂMPAGO　閃電問答

讀頭版，選出正確答案　答案見第 8 版

A2 7. O feriado da Consciência Negra é... A. no dia 15 · B. no dia 20 · C. no dia 27

A2 8. Em 2026, o dia 20 de novembro cai... A. num domingo · B. numa sexta · C. numa segunda

A2 9. A final da Copa do Brasil é entre... A. Grêmio e Vasco · B. Atlético-MG e Palmeiras · C. Grêmio e Palmeiras

A2 10. O gabarito oficial do Enem sai... A. no dia da prova · B. até o fim de novembro · C. em janeiro

Sexta, 20 de novembro: o feriado e o feriadão

Da redação da A Lucerna　Nível de leitura: A2

Sexta, 20 de novembro, é feriado nacional: o Dia Nacional de Zumbi e da Consciência Negra. O que fecha e o que abre no feriado? As escolas e os escritórios públicos fecham. O comércio segue o horário de feriado – e os ônibus e trens podem rodar em horário reduzido. Antes de sair, confira o transporte.

O feriadão tem três dias: sexta, 20, sábado, 21, e domingo, 22. Para quem trabalha de segunda a sexta, são três dias de descanso seguidos – sem trabalhar e sem pressa. Na segunda, 23, tudo volta ao normal: não há ponte nem folga extra.

E a semana tem programação: rodas de capoeira, samba, feiras de livros e exposições sobre a história afro-brasileira. Nas escolas, a semana é de leituras e conversas sobre Zumbi dos Palmares e o Quilombo dos Palmares.

Novembro é também o Novembro Azul, a campanha de prevenção do câncer de próstata – um mês para lembrar o exame e a conversa com o médico. E no comércio, a contagem para a Black Friday: é na sexta, dia 27, uma semana depois do feriado.

E O COMÉRCIO NO FERIADO?

No feriado, muitas lojas de rua fecham e os shoppings abrem em horário especial. Antes de sair, confira o horário da sua cidade – e, se vai comprar na Black Friday, compare os preços antes: o desconto começa na propaganda, não na etiqueta.

PARA NÃO ERRAR　口訣

«Confira o transporte, guarde o documento e aproveite o feriadão.» Três passos e o fim de semana fica tranquilo: no feriado, confira também o horário do comércio.

譯注｜o feriadão 三天連假 · a folga 休假 · a programação 活動安排 · o transporte 交通 · aproveitar 好好利用 · a etiqueta 價籤。

VOCÊ SABIA?

O dia 20 lembra a morte de Zumbi dos Palmares, em 1695.

É feriado nacional desde a Lei nº 14.759, de 2023.

Em 2026, o feriado cai numa sexta – feriadão de três dias.

E VOCÊ?　說說你自己

E você? No seu país, há um feriado que lembra a luta contra a escravidão? Escreva duas frases em português e mande para a redação: as melhores saem na página 7, «Cartas dos leitores».

在你的國家，有紀念反對奴役鬥爭的假日嗎？寫兩句寄來。

O FERIADÃO, DIA A DIA　連休日程

Três dias, uma semana　三天連假，一週安排

SEX 20	o feriado começa	11月20日週五放假
SÁB 21	Palmeiras × Flamengo, às 16h30	週六 16:30 帕弗之戰
DOM 22	o fim do feriadão	週日連假結束
SEG 23	tudo volta ao normal	週一恢復正常

Atenção: o feriado é nacional, mas cada cidade tem as suas regras para o comércio e o transporte. Confira o horário local antes de sair – e aproveite a sexta para descansar.

EXERCÍCIOS　第 2 版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　COMPREENSÃO

讀第 2 版文章，選出正確答案。

A2 11. O feriado da Consciência Negra é... A. no dia 15 · B. no dia 20 · C. no dia 27

A2 12. Em 2026, o feriado cai... A. numa segunda · B. numa sexta · C. num domingo

A2 13. O feriadão dura... A. dois dias · B. três dias · C. cinco dias

A2 14. No feriado, o transporte... A. para sempre · B. pode rodar em horário reduzido · C. é grátis

A2 15. A Black Friday é... A. no dia 20 · B. no dia 27 · C. no dia 15

B　O PRESENTE

補全動詞的現在式形式。

A2 16. 填空
O feriado __ (cair) numa sexta-feira.

A2 17. 填空
O feriadão __ (durar) três dias.

A2 18. 填空
Nós __ (descansar) no feriado.

A2 19. 填空
As lojas __ (abrir) em horário especial.

A2 20. 填空
Você __ (aproveitar) o feriadão?

C　COMPLETE COM OS NÚMEROS

用第 1、2 版的數字填空。

A2 21. 填空
O feriadão tem __ dias.

A2 22. 填空
Zumbi morreu em __ .

B1 23. 填空
A Lei nº 14.759 é de __ .

A2 24. 填空
A Black Friday é no dia __ de novembro.

D　AS PALAVRAS

A2 25–28. 把詞和釋義配對

25. o feriadão
26. a folga
27. a programação
28. aproveitar

a. um fim de semana longo com feriado
b. o tempo livre sem trabalho
c. a lista de eventos da semana
d. usar bem um tempo livre

Zumbi e Palmares: a história do 20 de novembro

Da redação da A Lucerna　Nível de leitura: A2 → B1

Em 20 de novembro de 1695, morre Zumbi dos Palmares, o último grande líder do Quilombo dos Palmares, em Alagoas. A data virou o Dia Nacional de Zumbi e da Consciência Negra: em 2011, a Lei nº 12.519 criou o dia e, em 2023, a Lei nº 14.759 fez dele feriado nacional.

Palmares foi o maior quilombo do Brasil: no século XVII, milhares de africanos escravizados que fugiam formaram uma comunidade livre na Serra da Barriga. Zumbi nasceu em Palmares e defendeu o quilombo por anos contra as tropas coloniais.

O que a data celebra? A resistência, a história e a cultura afro-brasileiras — a capoeira, o samba, a culinária, a literatura. E também a reflexão: o combate ao racismo continua, todos os dias.

E por que 20 de novembro? Porque é o dia da morte de Zumbi. O Brasil lembra o líder para não esquecer a história: sem memória, não há futuro. Na página 2, o feriadão; na página 5, a semana dos jovens.

譯注｜o quilombo 逃亡奴隸聚居地 · a resistência 抵抗 · escravizado 被奴役者 · o líder 領袖 · a memória 記憶 · o combate 鬥爭。

UM DIA, DOIS SENTIDOS

Um feriado é descanso — e memória. No dia 20, o Brasil descansa e lembra: a liberdade que Palmares defendeu é a mesma que o país celebra hoje, na capoeira, no samba e nas ruas.



Zumbi dos Palmares, em pintura de Antônio Parreiras (1927): o líder do quilombo, na mata, com a sua arma.

Pintura: Antônio Parreiras / Wikimedia Commons — Domínio público

A SEMANA, DIA A DIA

Seg 16 — começa a semana do feriado.

Ter 17 — Singapura × Brasil, às 7h.

Sex 20 — o feriado da Consciência Negra.

Sáb 21 — Palmeiras × Flamengo, às 16h30.

E VOCÊ?　說說你自己

E você? No seu país, há um herói ou uma heroína que lutou pela liberdade? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

在你的國家，有為自由而戰的英雄嗎？寫兩句寄來。

PALAVRAS DA MEMÓRIA

a consciência · o quilombo · a resistência · Zumbi · Palmares · «resistir» — seis palavras para um feriado de memória.

EXERCÍCIOS　第 3 版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　COMPREENSÃO

讀第 3 版文章，選出正確答案。

A2 29.
Zumbi dos Palmares morreu... A. em 1889 · B. em 2011 · C. em 20 de novembro de 1695

A2 30.
O Quilombo dos Palmares ficava... A. em Alagoas · B. no Rio · C. em São Paulo

A2 31.
A Lei nº 14.759, de 2023... A. criou o dia 20 · B. fez do dia 20 feriado nacional · C. acabou com o feriado

A2 32.
Palmares foi... A. uma cidade portuguesa · B. o maior quilombo do Brasil · C. um time de futebol

B1 33.
O dia 20 celebra... A. a resistência e a cultura afro-brasileira · B. a Proclamação da República · C. o Enem

B　AS PALAVRAS DO TEXTO

用方框裡的詞填空。

quilombo · resistência · escravizado · líder · memória · combate

A2 34. 填空
Palmares foi o maior ___ do Brasil.

A2 35. 填空
O dia 20 celebra a ___ do povo negro.

A2 36. 填空
Milhares de africanos ___ fugiam e formavam quilombos.

A2 37. 填空
Zumbi foi o último grande ___ de Palmares.

A2 38. 填空
Sem ___ , não há futuro.

B1 39. 填空
O ___ ao racismo continua todos os dias.

C　O PRETÉRITO PERFEITO

用過去式（pretérito perfeito）補全。

B1 40. 填空
Zumbi ___ (morrer) em 20 de novembro de 1695.

B1 41. 填空
Zumbi ___ (nascer) em Palmares.

B1 42. 填空
Zumbi ___ (defender) o quilombo por anos.

B1 43. 填空
Os fugitivos ___ (formar) uma comunidade livre.

D　CONSTRUA AS FRASES

把詞組成正確的句子。

B1 44. 造句
o dia 20 / é / feriado nacional → ___

A2 45. 造句
zumbi / foi / o líder / de palmares → ___

B1 46. 造句
palmares / foi / o maior quilombo / do brasil → ___

Grêmio e Palmeiras decidem a Copa do Brasil

Da redação da A Lucerna　Nível de leitura: B1

A pergunta da semana passada tem resposta: quem vai à final da Copa do Brasil? No sábado, 7, o Grêmio empatou por 1 a 1 com o Atlético-MG, na Arena MRV, e passou com 3 a 1 no total: havia vencido a ida por 2 a 0, em Porto Alegre. Renan Lodi abriu o placar para o Atlético e Carlos Vinícius empatou para o Grêmio.

No domingo, 8, o Vasco venceu o Palmeiras por 2 a 1, em São Januário – mas o Palmeiras havia vencido a ida por 1 a 0, e o agregado ficou em 2 a 2. Nos pênaltis, o Palmeiras venceu por 5 a 4 e foi à final. Foi a segunda semifinal decidida nos detalhes: um empate que bastou, e uma disputa de pênaltis.

A final é em jogo único, no dia 6 de dezembro, no Mané Garrincha, em Brasília. O Grêmio busca o sexto título – e joga a décima final da sua história. O Palmeiras busca o quinto título da Copa do Brasil. Quem ganha, levanta a taça e garante vaga na próxima Libertadores.

E o Brasileirão volta depois da pausa: a rodada 35 termina na quarta, 18, e na quinta, 19 – Cruzeiro × Palmeiras e Flamengo × Athletico-PR na quarta; Vasco × Internacional e São Paulo × Fluminense na quinta. No sábado, 21, às 16h30, Palmeiras × Flamengo: o jogo que pode decidir o título. E em Interlagos, no domingo 8, Lando Norris venceu o Grande Prêmio de São Paulo, com Verstappen em segundo e Hadjar em terceiro; a Mercedes garantiu o título de construtores.

譯注｜o agregado 總比數 · os pênaltis 十二碼大戰 · a decisão 決賽 · o título 冠軍頭銜 · a pausa 休息期 · a taça 獎盃。

OS FINALISTAS

Ida, dom 1º – Grêmio 2 × 0 Atlético-MG; Palmeiras 1 × 0 Vasco. Volta, sáb 7 – Atlético-MG 1 × 1 Grêmio (total 3 × 1). Volta, dom 8 – Vasco 2 × 1 Palmeiras (total 2 × 2; pênaltis 5 × 4). Final – 6 de dezembro, Mané Garrincha, Brasília.

E VOCÊ?　說說你自己

E você? Na final, Grêmio ou Palmeiras – para quem você torce? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

決賽你支持格雷米歐還是帕爾梅拉斯？寫兩句寄來。

A SEMANA DO FUTEBOL　足球週曆

Sáb 7.11	Copa do Brasil	Atlético-MG 1 × 1 Grêmio – a volta; o Grêmio passa com 3 × 1 no total
Dom 8.11	Copa do Brasil	Vasco 2 × 1 Palmeiras – a volta; nos pênaltis, 5 × 4 para o Palmeiras
Dom 8.11	Fórmula 1	Norris vence em Interlagos; Verstappen é 2º, Hadjar é 3º
Qua 18.11	Brasileirão	Cruzeiro × Palmeiras, às 20h30 – rodada 35; Flamengo × Athletico-PR, às 20h30
Qui 19.11	Brasileirão	Vasco × Internacional, às 19h30; São Paulo × Fluminense, às 21h30
Sáb 21.11	Brasileirão	Palmeiras × Flamengo, às 16h30, Nubank Parque – o jogo do título

Nota: esta edição fechou em 10 de novembro. Os jogos de 14 a 22 ainda não tinham acontecido – os resultados saem na próxima edição.

EXERCÍCIOS　第 4 版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　COMPREENSÃO

讀第 4 版文章，選出正確答案。

B1　47.
Na volta, Atlético-MG × Grêmio foi… A. 1 a 1, e o Grêmio passou com 3 a 1 no total · B. 2 a 0 para o Atlético · C. 0 a 0

B1　48.
Na volta, Vasco × Palmeiras foi… A. 1 a 0 para o Palmeiras · B. 2 a 1 para o Vasco, e o Palmeiras passou nos pênaltis · C. 0 a 0

B1　49.
Nos pênaltis, o Palmeiras venceu por… A. 4 a 3 · B. 5 a 4 · C. 6 a 5

B1　50.
A final da Copa do Brasil é… A. em dois jogos · B. em jogo único, no dia 6 de dezembro · C. no dia 15

B1　51.
O Grande Prêmio de São Paulo foi vencido por… A. Lando Norris · B. Max Verstappen · C. Isack Hadjar

B　AS PALAVRAS

B1　52–55.　把詞和釋義配對

52. o agregado
53. a volta
54. os pênaltis
55. a taça

a. o segundo jogo de um confronto
b. o placar dos dois jogos somados
c. o prêmio do campeão
d. a disputa da marca dos onze metros

C　COMPARATIVOS

用括號裡正確的比較形式填空。

B1　56.　填空
Três gols são __ do que um gol. (mais / menos)

B1　57.　填空
Cinco pênaltis são __ do que quatro. (mais / menos)

B1　58.　填空
16h30 é __ cedo do que 17h. (mais / menos)

B1　59.　填空
Dois dias são __ do que uma semana. (mais / menos)

D　O PRETÉRITO PERFEITO

把句子補全成過去式（pretérito perfeito）。

B1　60.　填空
O Grêmio __ (empatar) por 1 a 1.

B1　61.　填空
O Vasco __ (vencer) por 2 a 1.

B1　62.　填空
Renan Lodi __ (abrir) o placar.

B1　63.　填空
A Mercedes __ (garantir) o título de construtores.

B1　64.　填空
Os jogos de volta __ (ser) no fim de semana.

Depois do Enem: a espera começa

Da redação da A Lucerna　Nível de leitura: B1

No domingo 15, milhões de estudantes fazem o segundo dia do Enem – Ciências da Natureza e Matemática, das 13h30 às 18h30, 90 questões em cinco horas. Depois da prova, começa a outra parte do exame: a espera pelo gabarito.

O que sai primeiro são os gabaritos extraoficiais: na noite do domingo, professores e cursinhos publicam as respostas que eles mesmos montam. Servem para estimar o desempenho – mas não valem como correção oficial.

O gabarito oficial é do Inep: o edital diz que ele sai até o 10º dia útil depois do segundo dia de prova. Na prática, é no fim de novembro – e a nota individual só sai em janeiro de 2027. E atenção: o número de acertos não é a nota: o Enem usa a TRI, que pesa a coerência das respostas e a dificuldade das questões.

E a semana dos jovens tem mais: sexta, 20, é feriado – um dia para descansar, ler e conversar sobre a Consciência Negra. No sábado, 21, Palmeiras × Flamengo, às 16h30. E na sexta, 27, a Black Friday: compare preços antes de comprar.

O PLANO DA ESPERA

1. Anote as suas respostas antes de sair da prova（離開考場前先記下自己的答案）

2. Confira as respostas extraoficiais na noite do dia 15（15 日晚上核對非官方答案）

3. Espere o gabarito oficial no portal do Inep（在 Inep 官網等官方答案）

4. Não confunda acertos com nota: a TRI decide（答對數不等於分數：TRI 說了算）

5. Descanse no feriado: a cabeça agradece（假日好好休息：大腦會感謝你）

譯注｜o gabarito 標準答案 · oficial 官方的 · extraoficial 非官方的 · a espera 等待 · a nota 分數 · pesar 權衡。

OS JOVENS EM NÚMEROS

Mais de 5 milhões de inscritos no Enem 2026 (Inep).

O gabarito oficial sai até o 10º dia útil depois do dia 15.

A nota individual sai em janeiro de 2027.

E VOCÊ?　說說你自己

E você? Na noite da prova, você confere o gabarito ou prefere esperar? Escreva duas frases em português.

考試當晚，你會去對答案還是寧願等等？寫兩句寄來。



Estudantes em uma biblioteca: depois do segundo dia do Enem, a espera continua até o gabarito oficial.

Foto: Gary Todd / Wikimedia Commons – CC0

EXERCÍCIOS　第 5 版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　COMPREENSÃO

讀第 5 版文章，選出正確答案。

B1　65.
No domingo 15, a prova tem... A. redação · B. Natureza e Matemática, das 13h30 às 18h30 · C. só Linguagens

B1　66.
Os gabaritos extraoficiais saem... A. em janeiro · B. na noite do dia 15, feitos por cursinhos · C. no portal do Inep

B1　67.
O gabarito oficial é do Inep e sai... A. até o fim de novembro · B. na noite do dia 15 · C. em janeiro de 2027

B1　68.
O número de acertos... A. é a nota final · B. não é a nota: a TRI decide · C. não importa

B1　69.
A nota individual sai... A. na noite do dia 15 · B. em janeiro de 2027 · C. no dia 20

B　AS PALAVRAS DO TEXTO

用方框裡的詞填空。

gabarito · oficial · extraoficial · espera · nota · pesar

B1　70.　填空
Depois da prova, começa a espera pelo ___.

B1　71.　填空
O gabarito ___ é do Inep.

B1　72.　填空
Os gabaritos ___ saem na noite do domingo.

B1　73.　填空
Depois da prova, começa a ___.

B1　74.　填空
O número de acertos não é a ___.

B1　75.　填空
A TRI ___ a coerência das respostas.

C　O FUTURO DO PRESENTE

用未來式（futuro do presente）補全。

B1　76.　填空
O gabarito oficial ___ (sair) até o fim de novembro.

B1　77.　填空
Os cursinhos ___ (publicar) as respostas na noite do dia 15.

B2　78.　填空
A TRI ___ (decidir) a nota de cada candidato.

B2　79.　填空
A Black Friday ___ (chegar) na sexta, dia 27.

D　VERDADEIRO OU FALSO?

B1　80.　判斷
Os gabaritos extraoficiais servem para estimar o desempenho. Verdadeiro ou falso?

B1　81.　判斷
O gabarito oficial é publicado pelos cursinhos. Verdadeiro ou falso?

B2　82.　判斷
A TRI pesa a coerência das respostas e a dificuldade das questões. Verdadeiro ou falso?

O gabarito explicado: como funciona a espera

Da redação da A Lucerna　Nível de leitura: B2

O Enem 2026 tem dois domingos: 8 e 15 de novembro. No dia 8: redação, Linguagens e Ciências Humanas, das 13h30 às 19h. No dia 15: Natureza e Matemática, das 13h30 às 18h30. Esta edição cobre a espera que começa depois do segundo domingo.

O edital (nº 64/2026) fixa um prazo, não uma data: os gabaritos das provas objetivas saem «até o 10º dia útil após o 2º dia de aplicação». Contar dias úteis não é contar dias: sábados e domingos não contam — e o feriado do dia 20 também não conta.

Por isso as contas variam: com o feriado de 20 de novembro na conta, o 10º dia útil cai no fim do mês — entre 27 e 30 de novembro, conforme a contagem. O Inep pode publicar antes do prazo. O caminho é o portal do Inep, na página de Provas e Gabaritos.

E depois do gabarito, a nota: a TRI — a Teoria de Resposta ao Item — calcula a nota pela coerência das respostas. Dois candidatos com o mesmo número de acertos podem ter notas diferentes: a TRI olha quais questões cada um acertou. A regra de ouro não muda: primeiro as fáceis, depois as difíceis, e tempo guardado para revisar no fim.

譯注｜o prazo 期限 · o dia útil 工作日 · contar 計算 · a coerência 連貫性 · o chute 碰運氣的猜測。

O CAMINHO ATÉ O GABARITO

8 NOV.	Primeiro dia do Enem: redação, Linguagens e Humanas.
15 NOV.	Segundo dia: Natureza e Matemática.
16 NOV.	Começa a contagem dos dias úteis.
20 NOV.	Feriado nacional — não conta na conta.
27–30 NOV.	O prazo do gabarito oficial.
JAN. 2027	A nota individual sai na Página do Participante.

LER OS NÚMEROS

Diante de um número, faça três perguntas: quem publica? Quando? É busca, prova ou pesquisa? Sem essas respostas, um número diz pouco.

O FIM DE NOVEMBRO EM NÚMEROS　11月底的數字 (Edital nº 64/2026 do Inep)

A CONTAGEM　do dia 16 ao dia 30

dias úteis ■■■■■■■■■■ 10 dias

fins de semana e feriado ■■■■■ 5 dias

Dias de 16 a 30 de novembro: 10 úteis + 5 de folga = 15 dias. O 10º dia útil é o prazo do gabarito.

Fonte: Edital nº 64/2026 — «até o 10º dia útil após o 2º dia».

DOIS GABARITOS　um exame

Extraoficial — na noite do dia 15, feito por cursinhos.

Extraoficial — estima o desempenho, não vale como correção.

Oficial — do Inep, até o fim de novembro.

Oficial — é a base da correção das objetivas.

Fonte: Inep — o resultado individual sai em janeiro de 2027.

EXERCÍCIOS　第 6 版練習

答案見第 8 版　題目可跨級混排，按題號找答案

A　LER OS GRÁFICOS

看上面兩張圖，選出正確答案。

B2 83. De 16 a 30 de novembro são... A. 10 dias · B. 15 dias · C. 20 dias

B2 84. Na contagem, os dias úteis são... A. 10 · B. 5 · C. 15

B2 85. Os fins de semana e o feriado são... A. 10 dias · B. 5 dias · C. 15 dias

B2 86. 10 + 5 = ... A. 12 · B. 15 · C. 20

B2 87. O 10º dia útil é... A. o dia da prova · B. o prazo do gabarito · C. a nota final

B　COMPREENSÃO

B2 88. O gabarito extraoficial é... A. feito por cursinhos, na noite do dia 15 · B. publicado pelo Inep · C. a nota final

B2 89. O Enem tem... A. um só domingo · B. dois domingos: 8 e 15 · C. três domingos

B2 90. No dia 15, a prova tem... A. redação · B. Natureza e Matemática · C. só Matemática

B2 91. Na contagem dos dias úteis... A. tudo conta · B. sábados, domingos e o feriado não contam · C. só o feriado conta

B2 92. A nota individual sai... A. em novembro · B. em janeiro de 2027 · C. no dia 15

C　OS TEMPOS DO TEXTO

根據句子意思，補全正確的動詞形式。

B2 93. 填空
Os gabaritos __ (ser) publicados até o fim de novembro.

B2 94. 填空
Os fins de semana não __ (contar) na conta.

B2 95. 填空
O edital __ (fixar) um prazo, não uma data.

B2 96. 填空
A TRI __ (pesar) a coerência das respostas.

D　AS PALAVRAS DA PROVA

用方框裡的詞填空：prazo · dia útil · coerência · chute

B2 97. 填空
O edital fixa um __, não uma data.

B2 98. 填空
O gabarito sai até o 10º __ depois do dia 15.

B2 99. 填空
A TRI olha a __ das respostas.

B2 100. 填空
Um __ certo vale menos do que um acerto consistente.

A2　O FERIADO E AS DATAS

Para falar de um feriado, usamos «em» com a data: «em 20 de novembro». E, para o dia, «no dia 20». E o verbo da semana é «cair»: o feriado cai numa sexta – cair é o verbo dos feriados no calendário.

E «aproveitar» é o verbo do feriadão: eu aproveito, você aproveita, nós aproveitamos.

說假日用 em + 日期（em 20 de novembro）、no dia 20；cair 表「落在某日」；aproveitar 的變位。

A2　101.　填空
O feriado é ___ 20 de novembro.

A2　102.　填空
O feriado cai ___ sexta-feira.

A2　103.　填空
Que dia ___ (ser) o feriado?

A2　104.
«Nós ___ o feriadão.» A. aproveita · B. aproveitamos · C. aproveito

B1　O PRETÉRITO PERFEITO

Para contar o fim de semana da Copa, usamos o pretérito perfeito: o Grêmio empatou, o Vasco venceu, Norris venceu. Empatar é regular: eu empatei, ele empatou.

E o modelo é simples: abrir → abriu; garantir → garantiu; sair → saiu. Atenção ao acento: saíram, caíram.

講巴西盃週末用過去式（pretérito perfeito）；empatar 規則（empatou）；abrir/garantir/sair的過去式注意重音。

B1　105.　填空
O Grêmio ___ (empatar) por 1 a 1.

B1　106.　填空
O Vasco ___ (vencer) por 2 a 1.

B1　107.　填空
Renan Lodi ___ (abrir) o placar.

B1　108.
«Os finalistas ___ no fim de semana.» A. saem · B. saíram · C. sairão

B2　O FUTURO DO SUBJUNTIVO

Depois de «quando», «se» e «quem», o futuro pede o subjuntivo: «Quando sair o gabarito, confira as respostas.» «Se a sua nota for boa, comemore.»

É o tempo da página 6: regras e condições. Sair → sair; ser → for; ter → tiver. Não confunda com o presente: é a gramática das hipóteses sobre o gabarito.

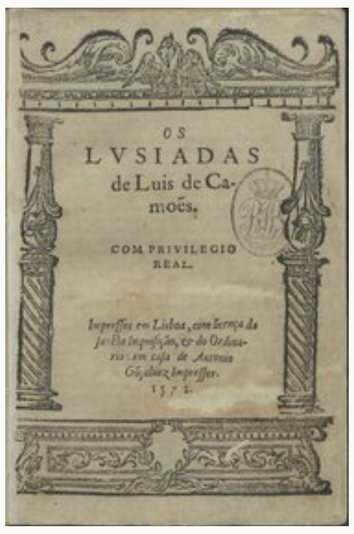
quando、se、quem 後面用虛擬式未來：sair、for、tiver（等官方答案的假設）。

B2　109.　填空
Quando ___ (sair) o gabarito, confira as respostas.

B2　110.　填空
Se a sua nota ___ (ser) boa, comemore.

B2　111.　填空
Quem ___ (ter) o cartão confere o local antes do domingo.

B2　112.
«Quando ___ o gabarito, o país respira.» A. sai · B. sair · C. saia



A primeira edição de «Os Lusíadas», de Luís de Camões, Lisboa, 1572: a língua portuguesa impressa há mais de 450 anos.
Domínio público / Wikimedia Commons

ERROS COMUNS　常見錯誤

«O gabarito já saiu no domingo 15.»

→ «Só o extraoficial.» O oficial do Inep sai até o fim de novembro.

官方答案要到 11 月底才出，週日晚上只有非官方版。

«O feriado dá folga na segunda, 23.»

→ «Não há folga extra.» O feriadão termina no domingo 22.

連休週日結束，週一不補休。

«O Palmeiras passou no tempo normal.»

→ «Passou nos pênaltis, 5 a 4.» No tempo normal, o Vasco venceu por 2 a 1.

帕爾梅拉斯十二碼 5 比 4 晉級，正規時間瓦斯科 2 比 1 贏了。

«O dia 20 cai num domingo.»

→ «Cai numa sexta-feira.» O feriadão vai de 20 a 22.

11 月 20 日是週五，連休到 22 日週日。

A PALAVRA　本週生詞

« consciência »: saber e lembrar – de si, da história e dos outros. «Consciência Negra» é a memória da luta e da cultura afro-brasileiras.

consciência = 意識、良知；黑人意識日：銘記抗爭與文化。

CARTAS DOS LEITORES

«Vou aproveitar o feriadão para ler sobre Zumbi. Bom feriado!» – EXEMPLO DA REDAÇÃO

編輯部示例，非真實來信。真實來信請寄編輯部，下期見！

Nota da redação: as cartas reais e os melhores textos do VOL.3 não chegaram até o fechamento – fica o exemplo, e a promessa passa para o VOL.5.

編輯部說明：上期（VOL.3）承諾的真實來信與最佳作文截稿時未收到，本期仍刊示例，順延至下期（VOL.5）。

FRASES DA SEMANA　本週金句（逐字摘自本期文章）

«Consciência Negra: sexta é feriado em todo o país»
黑人意識日：週五全國放假。 (Página 1)

«o feriado abre um fim de semana de três dias»
假日開啟一個三天週末。 (Página 1)

«Zumbi nasceu em Palmares»
祖比生於帕爾馬雷斯。 (Página 3)

«sem memória, não há futuro»
沒有記憶，就沒有未來。 (Página 3)

«o agregado ficou em 2 a 2»
總比數定格在 2 比 2。 (Página 4)

«a espera pelo gabarito»
等待官方答案。 (Página 5)

«primeiro as fáceis, depois as difíceis»
先做容易的，再做難的。 (Página 6)

«Confira o transporte, guarde o documento e aproveite o feriadão»
先查交通、備好證件，再好好享受連假。 (Página 2)

A PRÓXIMA SEMANA　下期預告 (VOL.5)

Sexta, 27 de novembro: a Black Friday. E o gabarito oficial do Enem, até o fim do mês – e a final da Copa se aproxima: dia 6 de dezembro, em Brasília. Até segunda!

AVALIAÇÃO E RESPOSTAS　練習與答案

A　COMPLETE A CRÔNICA

B1　113.
Sexta, 20 de novembro, é ___ no Brasil. (A. feriado nacional · B. dia útil)

B1　114.
O feriado lembra a morte de ___ . (A. Zumbi dos Palmares · B. Deodoro da Fonseca)

B1　115.
Em 2026, o feriado cai numa ___ . (A. segunda · B. sexta)

B1　116.
A final da Copa do Brasil é no dia ___ de dezembro. (A. 6 · B. 15)

B1　117.
Na final, jogam Grêmio e ___ . (A. Vasco · B. Palmeiras)

B1　118.
O gabarito oficial sai até o ___ de novembro. (A. fim · B. dia 8)

B1　119.
O segundo dia do Enem foi no domingo ___ . (A. 15 · B. 8)

B1　120.
No dia 15, a prova dura ___ horas. (A. três · B. cinco)

B　PERGUNTAS GERAIS

A2　121.
A Lei nº 14.759, de 2023... A. criou o dia 20 · B. fez do dia 20 feriado nacional · C. acabou com o feriado

B1　122.
O Grêmio passou à final com... A. 3 a 1 no total · B. 2 a 2 no total · C. 1 a 0 no total

B1　123.
Nos pênaltis, o Palmeiras venceu por... A. 4 a 3 · B. 5 a 4 · C. 6 a 5

B1　124.
O Grande Prêmio de São Paulo foi vencido por... A. Verstappen · B. Norris · C. Hadjar

B1　125.
A rodada 36 tem Palmeiras × Flamengo no... A. sábado 21 · B. domingo 22 · C. dia 15

A2　126.
A capoeira é... A. um jogo de cartas · B. uma arte afro-brasileira de luta e música · C. um prato típico

B2　127.
O número 10, na página 6, mede... A. os dias úteis até o gabarito · B. os gols da final · C. os feriados

B1　128.
O Quilombo dos Palmares ficava... A. em Alagoas · B. no Rio · C. em São Paulo

C　LEIA E RESPONDA

Rafael mora em Salvador. Na sexta, 20, ele não trabalha: é feriado nacional. De manhã, ele vai a uma roda de capoeira no Pelourinho. À tarde, ele lê sobre Zumbi e Palmares e escreve duas frases em português. No sábado, 21, ele assiste a Palmeiras × Flamengo na televisão. No domingo, 22, ele descansa e prepara a semana: na segunda, ele volta ao trabalho e confere o gabarito extraoficial do Enem.

A2　129.
Onde mora Rafael? A. no Rio · B. em Salvador · C. em Brasília

A2　130.
Na sexta, 20, Rafael... A. trabalha · B. vai a uma roda de capoeira · C. faz o Enem

A2　131.
No sábado, 21, Rafael assiste... A. a Palmeiras × Flamengo · B. ao Enem · C. a uma aula

A2　132.
Na segunda, Rafael confere... A. o gabarito oficial · B. o gabarito extraoficial · C. a nota final

D　CONSTRUA AS FRASES

A2　133.　造句
sexta / é / feriado nacional→ ___

B1　134.　造句
o grêmio / empatou / por 1 a 1→ ___

B1　135.　造句
quando / sair / o gabarito / confira / as respostas→ ___

B1　136.　造句
o brasil / lembra / zumbi / em 20 de novembro→ ___

E　TRADUZA

A2　137.　翻譯
Sexta, 20 de novembro, é feriado nacional.→ ___

B1　138.　翻譯
O Palmeiras venceu nos pênaltis por 5 a 4.→ ___

B1　139.　翻譯
“官方答案在 11 月底前公布。”→ ___

B2　140.　翻譯
“把你的答案記下來，等官方答案出來再核對。”→ ___

F　AS PALAVRAS DA SEMANA

B2　141–144.　把詞和釋義配對

141. a consciência
142. o gabarito
143. o feriadão
144. o agregado

a. o placar dos dois jogos somados
b. um fim de semana de três dias com feriado
c. o saber e a memória de uma história
d. as respostas oficiais das questões objetivas

G　DIÁLOGO NA BILHETERIA

B1　145.
– O jogo é no ___ Garrincha. (A. Mané · B. Maracanã)

B1　146.
– O Grêmio busca o ___ título. (A. sexto · B. primeiro)

B1　147.
– E o Palmeiras busca o ___ . (A. quinto · B. décimo)

B1　148.
– Os ingressos estão à venda ___ internet. (A. na · B. no)

B1　149.
– Boa final! – Muito ___! (A. obrigado · B. tarde)

H　ESCREVA VOCÊ

寫作題（無唯一答案）；範文（88 詞）見下。

B1　150.　寫作
«O seu feriadão de 20 a 22 de novembro» Escreva 80–100 palavras: o que você faz na sexta, no sábado e no domingo, e o que a data de 20 de novembro lembra.

Texto modelo: Sexta, 20 de novembro, acordo sem despertador: é feriado nacional. De manhã, leio sobre Zumbi e Palmares e escrevo duas frases em português. À tarde, vou a uma roda de capoeira no bairro e ouço histórias de resistência. No sábado, assisto a Palmeiras × Flamengo na televisão, com a família. No domingo, descanso, preparo a semana e confiro o gabarito extraoficial do Enem. Na segunda, volto ao trabalho com calma: o feriadão foi curto, mas a memória fica. O dia 20 lembra a luta e a cultura afro-brasileiras.



O estádio Mané Garrincha, em Brasília: a final é no dia 6 de dezembro.
Foto: Luis Dantas – Domínio público

RESPOSTAS　參考答案 – 按版面分頁排列，找到題號即可

每題附一句中文簡析　帶 ✓ 的為範文題

– PÁGINA 1 –

1. consciência – consciência = 意識、良知（黑人意識日）
2. feriado – feriado = 假日
3. sexta – sexta = 週五
4. três – 連休 3 天：20、21、22 日
5. 6 – 決賽在 12 月 6 日
6. decidem – decidir 現在式 eles 形式：decidem
7. B – 黑人意識日在 11 月 20 日
8. B – 2026 年 11 月 20 日是週五
9. C – 決賽：格雷米歐 × 帕爾梅拉斯
10. B – 官方答案 11 月底前公布

– PÁGINA 2 –

11. B – 黑人意識日在 11 月 20 日
12. B – 2026 年 11 月 20 日是週五
13. B – 連休 3 天：20、21、22 日
14. B – 假日公車可能減班
15. B – 黑五在 11 月 27 日
16. cai – cair 現在式 ele 形式：cai
17. dura – durar 現在式 ele 形式：dura
18. descansamos – descansar 現在式 nós 形式：descansamos
19. abrem – abrir 現在式 elas 形式：abrem
20. aproveita – aproveitar現在式 você 形式：aproveita
21. 3 – 20、21、22 日共 3 天
22. 1695 – 祖比 1695 年身亡
23. 2023 – 2023 年立法，定為全國假日
24. 27 – 黑五在 11 月 27 日
25. a – feriadão=有假日的長週末 a
26. b – folga=不用上班的空閒時間 b
27. c – programação=本週活動安排 c
28. d – aproveitar=好好利用空閒時間 d

– PÁGINA 3 –

29. C – 祖比 1695 年 11 月 20 日去世
30. A – 帕爾馬雷斯在阿拉戈斯州
31. B – 2023 年法律將 11 月 20 日定為全國假日
32. B – 帕爾馬雷斯是巴西最大的逃亡奴隸聚居地
33. A – 這一天紀念抵抗、歷史與非洲裔巴西文化
34. quilombo – quilombo = 逃亡奴隸聚居地
35. resistência – resistência = 抵抗
36. escravizados – escravizado配合複數：escravizados
37. líder – líder = 領袖
38. memória – memória = 記憶
39. combate – combate = 鬥爭
40. morreu – morrer 過去式 ele 形式：morreu
41. nasceu – nascer 過去式 ele 形式：nasceu
42. defendeu – defender 過去式 ele 形式：defendeu
43. formaram – formar 過去式 eles 形式：formaram
44. O dia 20 de novembro é feriado nacional. – 主語 + é + 表語
45. Zumbi foi o líder de Palmares. – 主語 + 動詞 + 表語
46. Palmares foi o maior quilombo do Brasil. – 主語 + 動詞 + 表語

– PÁGINA 4 –

47. A – 次回合格雷米歐 1 比 1 戰平米內羅競技，總比數 3 比 1 晉級
48. B – 瓦斯科 2 比 1 贏了次回合，但總比數 2 比 2，帕爾梅拉斯十二碼晉級
49. B – 十二碼 5 比 4，帕爾梅拉斯晉級
50. B – 決賽 12 月 6 日單場，在馬內・加林查
51. A – 諾里斯贏得聖保羅大獎賽，維斯塔潘第二
52. b – agregado=兩回合比數相加 b
53. a – volta=對決的第二場 a
54. d – pênaltis=十二碼點的對決 d
55. c – taça=冠軍獎盃 c
56. mais – 3　1：mais
57. mais – 5　4：mais
58. mais – 16:30　17:00：mais cedo
59. menos – 2 天　7 天：menos
60. empatou – empatar 過去式 ele 形式：empatou
61. venceu – vencer過去式 ele 形式：venceu
62. abriu – abrir 過去式 ele 形式：abriu
63. garantiu – garantir 過去式 ela 形式：garantiu
64. foram – ser 過去式複數：foram

– PÁGINA 5 –

65. B – 第 2 天考自然科學與數學，13:30 至 18:30
66. B – 非官方答案出在考試當晚，由補習班整理
67. A – 官方答案由 Inep 在 11 月底前公布
68. B – 答對數不等於分數，TRI 決定成績
69. B – 個人成績要到 2027 年 1 月才公布
70. gabarito – gabarito = 標準答案
71. oficial – oficial =官方的
72. extraoficiais – extraoficial配合複數：extraoficiais
73. espera – espera = 等待
74. nota – nota = 分數
75. pesa – pesar 現在式 ela 形式：pesa
76. sairá – sair 未來式：sairá
77. publicarão – publicar 未來式 eles 形式：publicarão
78. decidirá – decidir 未來式：decidirá
79. chegará – chegar 未來式：chegará
80. Verdadeiro – 對：非官方答案只用來估計表現
81. Falso – 錯：官方答案由 Inep 公布，不是補習班
82. Verdadeiro – 對：TRI 按答題連貫性與題目難度計分

– PÁGINA 6 –

83. B – 16–30 日共 15 天
84. A – 工作日 10 天
85. B – 週末加假日 5 天
86. B – 10 + 5 = 15
87. B – 第 10 個工作日是官方答案的期限
88. A – 非官方答案在考試當晚由補習班整理
89. B – 高考分 8 日和 15 日兩個週日
90. B – 第 2 天考自然科學與數學
91. B – 週末和假日不計入工作日
92. B – 個人成績 2027 年 1 月公布
93. serão – 未來式：serão
94. contam – 現在式：contam
95. fixa – 現在式：fixa
96. pesa – 現在式：pesa
97. prazo – prazo = 期限
98. dia útil – dia útil = 工作日
99. coerência – coerência = 連貫性
100. chute – chute = 碰運氣的猜測

– PÁGINA 7 –

101. em – em + 日期：em 20 de novembro
102. numa – cair numa sexta-feira：落在週五
103. é – ser 現在式 ele 形式：é
104. B – aproveitar：nós 形式 aproveitamos
105. empatou – empatar 過去式：empatou
106. venceu – vencer過去式：venceu
107. abriu – abrir 過去式：abriu
108. B – saíram 是 sair 的過去式複數
109. sair – quando + 虛擬式未來：sair
110. for – se + ser 的虛擬式未來：for
111. tiver – quem + 虛擬式未來：tiver
112. B – quando + 未來 → 虛擬式未來 sair

– PÁGINA 8 –

113. A – 11 月 20 日週五是全國假日
114. A – 假日紀念祖比・帕爾馬雷斯
115. B – 2026 年假日落在週五
116. A – 巴西盃決賽在 12 月 6 日
117. B – 決賽：格雷米歐 × 帕爾梅拉斯
118. A – 官方答案 11 月底前公布
119. A – 高考第二天在 11 月 15 日
120. B – 第二天考試 5 小時
121. B – 2023 年法律將 11 月 20 日定為全國假日
122. A – 格雷米歐總比數 3 比 1 晉級
123. B – 十二碼 5 比 4，帕爾梅拉斯晉級
124. B – 諾里斯贏得聖保羅大獎賽
125. A – 第 36 輪帕爾梅拉斯 × 佛朗明哥在週六 21 日
126. B – 卡波耶拉是非洲裔巴西人的格鬥與音樂藝術
127. A – 10 是到官方答案為止的工作日天數
128. A – 帕爾馬雷斯在阿拉戈斯州
129. B – 拉斐爾住在薩爾瓦多
130. B – 週五他去參加卡波耶拉活動
131. A – 週六他看帕爾梅拉斯 × 佛朗明哥
132. B – 週一他核對非官方答案
133. Sexta é feriado nacional. – 時間詞在前
134. O Grêmio empatou por 1 a 1. – 主語 + 動詞 + 方式
135. Quando sair o gabarito, confira as respostas. –時間子句 + 主要子句
136. O Brasil lembra Zumbi em 20 de novembro. – 主語 + 動詞 + 受詞 + 時間
137. 11 月 20 日週五是全國假日。 – 對照第 1 版頭條
138. 帕爾梅拉斯在十二碼大戰中 5 比 4 獲勝。 – nos pênaltis = 在十二碼大戰中
139. O gabarito oficial sai até o fim de novembro. – oficial =官方的
140. Anote as suas respostas e confira quando sair o gabarito oficial. – 祈使式 anote/confira + quando子句
141. c – consciência=知曉與記憶 c
142. d – gabarito=選擇題官方答案 d
143. b – feriadão=有假日的三天週末 b
144. a – agregado=兩回合總比數 a
145. A – 馬內・加林查體育場
146. A – 格雷米歐衝擊第六冠
147. A – 帕爾梅拉斯衝擊第五冠
148. A – 門票在網路上出售
149. A – obrigado = 謝謝
150. ✓ 範文見本版 H 區（88 詞）